



COMMISSION ÉCONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

Cinquante-neuvième session
24-30 avril 2003
Bangkok

**QUESTIONS ET FAITS ÉMERGENTS AU NIVEAU RÉGIONAL:
RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ**

(Point 4 a) de l'ordre du jour provisoire)

RAPPORT SUR L'INSTITUT DE STATISTIQUE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

RÉSUMÉ

Le présent rapport du Conseil d'administration de l'Institut de statistique pour l'Asie et le Pacifique (ISAP) donne une vue d'ensemble des activités de formation de l'Institut en 2002/03; de l'évolution de son programme de travail; des questions appelant des décisions de la Commission ou portées à son attention; du programme de travail pour 2002-2003 et de la situation financière de l'Institut. Y figure également un compte rendu de la huitième session du Conseil d'administration.

Le rapport présente les activités de formation organisées à Tokyo et dans le cadre du programme de vulgarisation; les modifications apportées à la conception de la formation; le projet ISAP/PNUD concernant les rapports nationaux sur le développement humain; les nouveaux domaines de formation statistique, et l'évaluation et la révision du programme de formation fondée sur la recherche.

La Commission voudra peut-être débattre des questions financières relatives à l'Institut, y compris les contributions en espèces qu'apportent les membres et membres associés de la CESAP, et présenter ses vues à ce sujet.

Elle souhaitera peut-être aussi demander à ses membres et membres associés de présenter des propositions de collaboration pour une mise en commun des ressources aux fins de l'exécution du programme de vulgarisation de l'ISAP, notamment dans les domaines qui les intéressent ou dans lesquels ils possèdent des compétences particulières.

La Commission voudra peut-être approuver un nouveau projet qui serait financé par le PNUD, par l'intermédiaire de la CESAP, et apporterait un appui pour l'élaboration des indicateurs figurant dans les objectifs de développement du millénaire pour lesquels les besoins de formation statistique de la région ne sont pas encore satisfaits.

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
Introduction	1
I. ACTIVITÉS DE FORMATION.....	1
II. ÉVOLUTION DU PROGRAMME DE TRAVAIL	3
A. Cours dispensés à Tokyo.....	3
B. Nouveaux domaines de partenariat.....	5
C. Programme ISAP/PNUD	7
D. Contribution du corps enseignant de l'ISAP aux activités statistiques d'autres organisations.....	8
III. QUESTIONS APPELANT DES DÉCISIONS DE LA PART DE LA COMMISSION OU PORTÉES À SON ATTENTION.....	8
IV. PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2003-2004.....	9
A. Cours dispensés à Tokyo.....	9
B. Programme de vulgarisation.....	9
V. SITUATION FINANCIÈRE.....	10
VI. HUITIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ISAP	11
VII. REMERCIEMENTS	13

Annexes

I. Nombre de participants aux programmes de formation de l'ISAP 2000/01-2002/03.....	15
II. Contributions en espèces fournies ou promises à l'ISAP (2000-2002)	16
III. État des recettes et des dépenses pour 2001-2002 et 2002-2003 budget institutionnel	17

Introduction

1. Dans le présent document, et conformément à l'article 5.9 des statuts de l'Institut de statistique pour l'Asie et le Pacifique (ISAP), le Conseil d'administration soumet son rapport annuel à la Commission.
2. Le rapport donne une vue d'ensemble des activités de formation de l'Institut en 2002-2003 et de l'évolution de son programme de travail; des questions appelant des décisions de la part de la Commission ou portées à son attention; du programme de travail pour 2003-2004 et de la situation financière de l'Institut. Il contient également des informations sur les contributions en espèce versées par les pays membres, et un compte rendu de la huitième session du Conseil d'administration, qui s'est tenue à Chiba (Japon) les 29 et 30 octobre 2002.

I. ACTIVITÉS DE FORMATION

3. On trouvera ci-après la liste des programmes de formation dispensés par l'Institut depuis la cinquante-huitième session de la Commission.
4. Quatre cours ont eu lieu à Tokyo:
 - a) Premier cours de formation de groupe pour l'application des technologies de l'information et de la communication aux processus statistiques (13 mai-12 juillet 2002). Vingt participants de 18 pays, dont un du Japon, ont suivi ce cours. L'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) a accordé des bourses aux 19 participants d'outre-mer;
 - b) Premier cours de formation de groupe à l'analyse et à l'interprétation des statistiques officielles (statistiques sociales), (22 juillet-20 septembre 2002). Quinze participants de 13 pays, dont un du Japon, ont suivi ce cours. La JICA a accordé des bourses aux 12 participants d'outre-mer, et le Bureau de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) au Viet Nam a financé la participation de deux participants vietnamiens;
 - c) Cours de formation zonal sur la collecte et l'analyse des statistiques officielles à l'intention des pays d'Asie centrale (29 juillet-27 septembre 2002). Huit participants venus de sept pays ont suivi ce cours. La JICA a accordé des bourses à sept d'entre eux, et le Bureau du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) pour la Mongolie a financé la participation du participant de ce pays.
 - d) Quatrième cours de formation modulaire de groupe sur les statistiques officielles fondamentales (7 octobre 2002-20 mars 2003). Trente-quatre participants de 32 pays ont suivi ce cours et ont bénéficié de bourses de la JICA. En outre, un participant du Japon et un participant du Bureau régional de l'Organisation mondiale de la santé pour le Pacifique occidental ont suivi le module sur les statistiques sociales et démographiques.

5. Trois cours de formation/ateliers régionaux et sous-régionaux ont été organisés au titre du programme de vulgarisation:

- a) Atelier sur la constitution de partenariat pour la formation statistique en Asie et dans le Pacifique (Bangkok, 25-26 novembre 2002). Quinze participants de 12 pays ont suivi ce cours auquel assistaient également des représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), de la FAO, de l'Organisation internationale du Travail (OIT), de la Banque asiatique de développement (BAsD), du secrétariat de l'ASEAN, de l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat), du secrétariat de la Communauté du Pacifique et du Bureau of the Census des États-Unis;
- b) Séminaire de gestion à l'intention des directeurs des bureaux de statistique nationaux de l'Asie et du Pacifique, organisé conjointement avec la Division de statistique de la CESAP (Bangkok, 12-14 février 2003);
- c) Huitième cours de formation/atelier sur les plans de sondage pour les enquêtes sur les ménages et les établissements (Taejon (République de Corée), 3-28 mars 2003), en collaboration avec le Bureau de statistique national de la République de Corée.

6. Cinq cours nationaux et ateliers sous-régionaux/régionaux ont été organisés dans le cadre du projet ISAP-PNUD RAS/97/065 sur la création et le renforcement des capacités nationales pour la collecte et la compilation des données et l'analyse statistique nécessaires à l'élaboration des rapports nationaux sur le développement humain:

- a) Cours national sur les statistiques pour l'élaboration des rapports nationaux sur le développement humain (Hanoi, 20-31 mai 2002); 32 participants;
- b) Cours national sur les statistiques pour l'élaboration des rapports nationaux sur le développement humain (Katmandou, 17-28 juin 2002); 29 participants;
- c) Atelier sous-régional sur les statistiques pour l'élaboration des rapports nationaux sur le développement humain (Bangkok 7-9 août 2002); 26 participants de 15 pays. Des représentants des bureaux du PNUD à New York et à Bangkok et de la CESAP étaient également présents;
- d) Séminaire régional sur les statistiques pour l'élaboration des rapports nationaux sur le développement humain (Chiba (Japon), 31 octobre-2 novembre 2002); 27 participants de 22 pays et des représentants de la BAsD, du PNUD et de la CESAP;
- e) Cours sous-régional sur les plans et les applications des sondages intermédiaires (Téhéran, 14-25 décembre 2002), en collaboration avec le Centre statistique de l'Iran. Seize participants de sept pays.

7. Le tableau de l'annexe I indique le nombre de participants aux programmes de formation de groupe de l'ISAP pour la période 2000/01 à 2002/03.

8. Cinq boursiers choisis parmi 30 candidats dans le cadre du programme de formation fondée sur la recherche ont effectué un travail de recherche en 2002/03. Ces travaux avaient pour thème la comptabilité nationale (Inde), la santé génésique (Sri Lanka), un indice des prix à la consommation en région rurale (Népal), l'emploi des personnes âgées (Thaïlande) et les statistiques sur les technologies de l'information et de la communication (TIC) (Viet Nam).

II. ÉVOLUTION DU PROGRAMME DE TRAVAIL

9. La présente section décrit les éléments nouveaux du programme de travail de l'ISAP dans les domaines suivants: cours dispensés à Tokyo, nouveaux domaines de partenariat, projet ISAP-PNUD et participation du corps enseignant de l'ISAP à des travaux statistiques régionaux et internationaux.

A. Cours dispensés à Tokyo

10. Compte tenu des nouveautés intervenues dans le domaine des statistiques et des opinions recueillies au cours de l'année précédente, les modifications décrites ci-après ont été apportées en 2002-2003 aux programmes de formation dispensés à Tokyo. En outre, les techniques de présentation et de formation ont continué à recevoir une attention particulière dans les différents programmes, et l'on s'est employé à familiariser les participants avec le système statistique japonais.

Évolution du contenu des cours

1. *Analyse et interprétation des statistiques officielles*

11. En 2002-2003, le cours a privilégié les statistiques sociales, qui ont été présentées dans le contexte des objectifs de développement du millénaire, du cadre de développement humain et des grandes orientations des programmes de la CESAP, en particulier la réduction de la pauvreté et les questions sociales émergentes. Pour l'année 2003/2004, on utilisera le cadre du système de comptabilité nationale (SCN) pour intégrer les différents sujets figurant au programme. Une introduction à la microéconomie et à la macroéconomie précédera des échanges de vues sur le SCN et le système de production des données nécessaires, en particulier les enquêtes et recensements sur les établissements et les entreprises.

2. *Application des technologies de l'information et de la communication (TIC) aux processus statistiques*

12. Ce cours qui initialement était intitulé Cours de calcul statistique destiné aux formateurs a été revu pour former des statisticiens à l'utilisation des TIC et à ses conséquences dans leurs activités statistiques. Les principaux éléments des nouveaux programmes pour 2002-2003 sont les suivants:

- a) Inclusion d'une présentation générale des applications des TIC et de ses conséquences;
- b) Application d'Excel (tableur) et d'Access (gestion des bases de données) dans les enquêtes statistiques;
- c) Présentation plus détaillée de logiciels (par exemple IMPS-CSPPro) utilisés par les bureaux de statistique nationaux (BSN);
- d) Démonstration de logiciels apparentés également utilisés par les BSN, tels que SAS, SPSS, GIS, BLAISE et Super Cross;
- e) Examen plus approfondi de la conception et de la construction de sites Web;
- f) Présentation des bases de données statistiques en usage dans certains BSN de pays développés (Canada, États-Unis d'Amérique, Pays-Bas et Suède).

3. Modules sur les statistiques officielles fondamentales

13. Pour ce cours de six mois, les programmes de statistiques officielles (économiques, sociales et démographiques) ont fait l'objet d'un débat destiné à permettre d'intégrer la grande variété des sujets de cours en un tout cohérent. Pour l'examen de la méthodologie des enquêtes, on a utilisé la notion d'erreur globale telle qu'appliquée dans le Joint Program in Survey Methodology de l'Université du Maryland. À partir de là, le traitement de l'erreur a constitué le thème commun des débats sur les bases de sondage, le plan de sondage et l'erreur type, les opérations sur le terrain, la conception des questionnaires, leur traitement, et les estimations. À l'avenir, le cours continuera d'utiliser cette approche fondamentale.

14. Le programme du cours a été révisé pour permettre un plus grand nombre de séances sur l'analyse des données, la gestion des données, la conception des sites Web et les logiciels statistiques. Au cours de l'examen des différents sujets traités, on a également insisté sur l'importance de la bonne tenue des registres des activités industrielles et commerciales dans les sondages et sur les statistiques agricoles. Un partenariat avec le programme de l'Institut de la Banque mondiale pour la collecte et l'analyse des données sur la pauvreté a permis de traiter avec succès de la mesure et de l'analyse de la pauvreté.

4. Cours spécial pour l'Asie centrale

15. L'évaluation des résultats du premier cours zonal pour l'Asie centrale organisé en 2001-2002 a permis de réviser le programme pour 2002-2003. Le cours a porté sur la collecte, la compilation et l'analyse des statistiques officielles requises dans le cadre d'une économie de marché. Il a été revu pour tenir compte de la connaissance limitée qu'avaient les participants des concepts et méthodes des enquêtes probabilistes ainsi que de la diversité du niveau de connaissances linguistiques des participants et des enseignants.

5. *Programme de formation fondée sur la recherche*

16. Compte tenu des résultats obtenus durant la première année de ce cours, qui était dispensé à Tokyo, il a été décidé de continuer à le financer et d'en faire un cours sous-régional dans le cadre du programme de vulgarisation; le Conseil d'administration a approuvé cette recommandation.

Autres nouveautés dans les cours dispensés à Tokyo

17. Les autres nouveautés concernant ces cours ont trait aux critères de sélection des participants (plus précisément le niveau de connaissances linguistiques) et à l'accord intervenu entre l'ISAP et l'Université internationale de Tokyo.

6. *Sélection des participants*

18. L'Institut collabore avec divers bureaux de pays du PNUD pour évaluer objectivement le niveau de maîtrise de l'anglais des candidats originaires de pays où l'enseignement n'est pas dispensé en anglais dans les universités. Étant informés à l'avance du niveau linguistique des participants, les enseignants peuvent organiser leur cours en conséquence et veiller à ce qu'une aide soit apportée aux participants qui n'ont qu'une connaissance limitée de l'anglais. Sur la recommandation de l'ISAP, le Conseil d'administration, à sa huitième session, a conseillé aux pays, à l'exception des Républiques d'Europe centrale, de ne désigner que des candidats possédant au moins une connaissance «moyenne» de l'anglais.

7. *Accord entre l'ISAP et l'Université internationale de Tokyo*

19. Suite à l'accord conclu en mars 2001, selon lequel les participants à certains cours de l'ISAP dispensés à Tokyo qui souhaitent se présenter à l'école supérieure d'économie de l'Université et répondent aux critères voulus, reçoivent l'aide de l'Université internationale de Tokyo pour obtenir des bourses, deux anciens participants de l'Institut ont reçu des bourses du Ministère de l'éducation, de la culture, des sports, de la science et de la technologie du Gouvernement japonais pour l'année universitaire 2002.

B. Nouveaux domaines de partenariat

20. L'Institut a créé des partenariats stratégiques dans les domaines suivants: organisation de séminaires de gestion à l'intention des cadres supérieurs des bureaux de statistique nationaux de la région; mise en œuvre du programme de téléenseignement de l'Institut et collaboration de celui-ci avec les centres de formation statistique des pays de la région de l'Asie et du Pacifique en vue d'organiser les activités pédagogiques et le développement des capacités nationales; participation des bureaux de statistique nationaux des pays les moins développés aux cours de l'Institut; programme de cours nationaux et élaboration d'instruments didactiques tels que les études de cas.

1. *Séminaire de gestion à l'intention des cadres supérieurs des bureaux de statistique nationaux*

21. En collaboration avec la Division de statistique de la CESAP, l'ISAP a organisé à Bangkok, du 12 au 14 février 2003, un séminaire de gestion d'une durée de trois jours à l'intention des directeurs des bureaux de statistique nationaux de la région de l'Asie et du Pacifique. Ce séminaire a porté sur les questions suivantes: stratégies accordant une plus haute priorité au développement des statistiques dans le budget national; adoption et adaptation des TIC dans les bureaux de statistique nationaux en vue de recueillir et de diffuser des données sur le plan interne et externe; élaboration et suivi des indicateurs statistiques comme moyen utile de suivre l'action de développement national.

2. *Téléenseignement*

22. Se fondant sur les réponses reçues des bureaux de statistique nationaux à une enquête par correspondance organisée par l'Institut pour rassembler des informations devant l'aider à définir ses stratégies futures en matière d'enseignement par voie électronique, le Conseil d'administration a recommandé de faire porter dans un premier temps les efforts sur deux ou trois domaines particuliers.

23. Des partenariats se développent avec l'Institut de formation des statisticiens européens et le Centre européen de formation des statistiques (CESD) en vue de l'utilisation de la bibliothèque virtuelle pour un projet de formation statistique assisté par ordinateur; il s'agit notamment de définir la nature des cours, la manière dont ils seront organisés et l'infrastructure technique connexe.

3. *Collaboration avec les centres nationaux de formation*

24. Un atelier à l'intention des directeurs de centres nationaux de formation statistique de la région de la CESAP organisé par l'ISAP a eu lieu à Bangkok les 25 et 26 novembre 2002. Les participants ont appuyé l'idée selon laquelle il est urgent de mieux coordonner la formation statistique dans la région de la CESAP. Il a notamment été recommandé que l'ISAP joue le rôle de centre d'information pour faciliter la coordination. Les tâches à accomplir comprendraient l'organisation d'une réunion annuelle des organismes de formation statistique; la création d'équipes spéciales chargées de hiérarchiser et d'appliquer les recommandations des ateliers, notamment en ce qui concerne les principes d'évaluation, la certification du matériel de formation, l'organisation des cours, la fourniture de services consultatifs pour la création d'organismes de formation statistique et la définition d'instruments et stratégies permettant d'assurer et de maintenir la qualité dans les divers domaines de formation, ainsi que l'établissement de mécanismes de communication grâce à un bulletin d'information et à un site Web permettant de diffuser des renseignements sur les moyens de formation, l'expérience acquise et les moyens disponibles.

4. *Constitution d'une capacité de formation statistique dans les pays les moins avancés*

25. Sept pays sont convenus de participer à un programme de trois ans en vue de la constitution d'une capacité de formation statistique dans les bureaux de statistique nationaux des pays les moins avancés de la région de la CESAP grâce à des stages et autres activités organisés par l'Institut. Les bureaux de statistique nationaux participants ont donné la priorité dans leurs statistiques officielles aux statistiques économiques et sociales, ainsi qu'aux plans et à la réalisation des sondages.

5. Cours nationaux

26. L'ISAP a écrit aux bureaux de statistique nationaux pour obtenir des renseignements sur les cours nationaux qu'ils souhaitaient voir organiser en 2002-2004. Une liste par ordre de priorité a été présentée au Conseil d'administration, qui a approuvé les priorités retenues et les cours proposés.

27. Le Conseil d'administration a invité les pays membres à apporter leur assistance à l'ISAP en offrant des services d'experts et du matériel didactique pour les cours, notamment sur les sujets particulièrement demandés comme les statistiques de l'environnement et les plans de sondage.

6. *Élaboration de matériel didactique*

28. Pour améliorer la qualité de la formation grâce à des techniques plus participatives, telles que les exercices pratiques et les discussions de groupe, l'ISAP doit élaborer ou se procurer des instruments didactiques donnant un plus grand rôle aux participants. Le corps enseignant collabore avec le Bureau australien de statistique, l'Institut européen de formation statistique, le Centre européen de formation des statisticiens-économistes des pays en voie de développement, l'Eurostat et l'Institut de la Banque mondiale pour répertorier les techniques et moyens de formation disponibles et éventuellement les utiliser pour les cours de formation de l'ISAP.

C. Programme ISAP/PNUD

29. L'Institut a dispensé tous les cours nationaux qui figuraient encore au programme de travail relevant du projet ISAP/PNUD (RAS/97/065) sur la création et le renforcement de la capacité nationale de collecte de données et l'analyse statistique requise pour l'établissement des rapports sur le développement humain. Dans ce contexte, un cours sous-régional sur les plans et les applications des sondages intermédiaires a eu lieu à Téhéran du 14 au 25 décembre 2002.

30. En 2002, les activités relevant de ce programme ont porté surtout sur l'évaluation des difficultés rencontrées et la détermination par les responsables des BSN des besoins de formation supplémentaire. À cet effet, un atelier sous-régional a eu lieu à Bangkok du 7 au 9 août et un séminaire régional à Chiba du 31 octobre au 2 novembre.

31. Le séminaire sous-régional a conclu que nombre de BSN de la région n'avaient pas participé très activement à l'élaboration des rapports sur le développement humain dans leurs pays respectifs, la plupart d'entre eux n'ayant fait que fournir des données. Les participants se sont accordés à estimer que les BSN devraient être plus étroitement associés à l'élaboration de ces rapports, d'autant que leur capacité à fournir les données pertinentes devait être renforcée, et que leur participation pourrait donner aux rapports le caractère durable qui était nécessaire.

32. Le séminaire régional a fait une large place aux résultats de l'atelier sous-régional et aux recommandations du Conseil d'administration. L'on a recommandé de recourir à des techniques

spécialisées telles que les estimations aérolaires et les sondages par réseau pour obtenir les statistiques destinées aux rapports sur le développement humain et à l'évaluation de la réalisation des objectifs de développement du millénaire, de manière à combler les lacunes des données. Les pays ont souligné qu'il importait que les gouvernements reconnaissent le rôle des bureaux nationaux en chargeant l'organisme responsable de l'élaboration du rapport sur le développement humain et du rapport sur les objectifs de développement du millénaire de collaborer étroitement avec le Bureau de statistique national et fournissent les ressources supplémentaires nécessaires pour ces activités. Il a été recommandé également de former les cadres moyens et supérieurs de la fonction publique grâce à des activités sous-régionales et régionales leur permettant d'échanger des idées et de s'informer de leurs pratiques respectives, et d'organiser une formation spécialisée dans les domaines statistiques nouveaux, l'évaluation des systèmes statistiques, et le traitement et l'analyse des données.

D. Contribution du corps enseignant de l'ISAP aux activités statistiques d'autres organisations

33. Pendant la période mai 2002-avril 2003, des enseignants de l'ISAP ont participé à divers titres à 12 réunions régionales et internationales, ateliers et conférences sur des sujets concernant les statistiques. Au nombre des organisateurs de ces réunions statistiques figuraient la Commission économique pour l'Europe, la CESAP, Eurostat, *Women in Informal Employment Globalizing and Organizing*, l'OIT, la Division de statistique de l'ONU et le PNUD. Parmi les sujets traités figuraient l'enregistrement des faits de l'état civil, l'économie informelle, le travail non rémunéré, la gestion des sites web, les activités de promotion et de diffusion d'information, les enquêtes sur les entreprises et les établissements, la parité du pouvoir d'achat et les comptes intersectoriels

III. QUESTIONS APPELANT DES DÉCISIONS DE LA PART DE LA COMMISSION OU PORTÉES À SON ATTENTION

34. La Commission voudra peut-être examiner la situation financière de l'Institut, notamment les contributions en espèces versées par les membres et membres associés de la CESAP et présenter ses vues sur la question. Elle souhaitera peut-être encourager les pays qui ont réduit leurs contributions en raison de la crise financière à la ramener au moins à son niveau antérieur à la crise, et ceux qui n'ont pas encore contribué à l'ISAP à commencer à le faire. En outre, les membres et membres associés qui n'atteignent pas le montant minimum indiqué dans les directives de la Commission pourraient être engagés à accroître leurs contributions, notamment s'ils ont reçu une assistance soutenue de l'ISAP. La question financière est extrêmement importante, d'autant que les responsabilités de l'Institut en matière de formation ne font qu'augmenter, la demande émanant des bureaux de statistique nationaux étant en hausse constante pour ce qui est tant du nombre de sujets à traiter que de l'effectif des stagiaires à former. Il importe donc que l'Institut dispose d'une base financière diversifiée et élargie pour pouvoir planifier ses activités.

35. La Commission voudra peut-être demander à ses membres et membres associés de formuler des propositions pour un partenariat fondé sur la mise en commun des ressources aux fins de l'exécution du programme de vulgarisation de l'ISAP, en particulier dans les domaines qui les intéressent ou dans lesquels ils possèdent des compétences particulières.

36. Le PNUD a fourni un appui généreux aux programmes de l'ISAP depuis sa création. La Commission souhaitera peut-être approuver la proposition concernant l'apport d'un nouvel appui du PNUD, par l'intermédiaire de la CESAP, pour l'élaboration des indicateurs de développement du millénaire, domaine dans lequel les besoins régionaux en formation statistique demeurent insatisfaits.

IV. PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2003-2004

37. Le Conseil d'administration a adopté à sa huitième session le programme de travail ci-après pour 2003-2004:

A. Cours dispensés à Tokyo

38. Le programme provisoire des cours devant être dispensés à Tokyo est le suivant:

a) Deuxième cours de formation de groupe pour l'application des technologies de l'information et de la communication aux processus statistiques (durée: deux mois; 12 mai-11 juillet 2003);

b) Deuxième cours de formation de groupe à l'analyse et à l'interprétation des statistiques officielles (durée: deux mois; 22 juillet-19 septembre 2003);

c) Troisième cours de formation zonal sur la collecte et l'analyse des statistiques officielles à l'intention des pays d'Asie centrale (durée: deux mois; 28 juillet-26 septembre 2003);

d) Cinquième cours de formation modulaire de groupe sur les statistiques officielles fondamentales (durée: six mois; 6 octobre 2003-19 mars 2004).

Les dispositions concernant ces cours seront arrêtées compte tenu des lois et règlements pertinents du Japon et en fonction des crédits annuels ouverts pour 2003 dans le cadre des prévisions pour 2000-2005.

39. L'Institut continuera d'offrir des cours individuels de formation spécialisée à l'intention des agents des BSN qui en font la demande si cette formation peut être financée par les BSN ou par d'autres organismes parrainants.

B. Programme de vulgarisation

40. Pour ce programme, l'ISAP s'emploiera activement à obtenir, dans le cadre de partenariats, la collaboration des BSN et des institutions et organisations internationales compétentes pour l'organisation de cours de formation, notamment la fourniture d'experts-conseils dans les domaines de la statistique présentant un intérêt particulier pour les pays membres. Les cours et ateliers ci-après sont prévus pour 2003-2004:

- a) Deuxième cours de gestion à l'intention des directeurs des BSN de la région de la CESAP (janvier 2004);
- b) Cours nationaux sur l'élaboration des indices des prix, les estimations et l'analyse des statistiques de la pauvreté (Brunéi Darussalam, avril 2003);
- c) Cours nationaux sur les méthodes statistiques et les statistiques sociales (Maldives, avril 2003);
- d) Cours nationaux sur la conception des sites Web et la diffusion ciblée aux utilisateurs (Arménie, avril 2003);
- e) Cours national sur les techniques statistiques d'analyse des séries chronologiques (Hong Kong (Chine), avril 2003);
- f) Cours nationaux sur les plans de sondage destinés aux recensements de l'agriculture et aux analyses démographiques avancées des recensements de la population et de l'habitation de 1998 (Pakistan, avril 2003);
- g) Neuvième cours/atelier sur les plans de sondage pour les enquêtes sur les ménages et les établissements (Putrajaya (Malaisie), septembre/octobre 2003);
- h) Des cours nationaux supplémentaires inscrits au programme de priorité ou au programme de développement statistique des PMA seront organisés selon les ressources.

V. SITUATION FINANCIÈRE

41. À la date de la rédaction du présent rapport, les contributions en espèces pour 2002-2003, y compris les contributions annoncées à la cinquante-huitième session de la Commission s'élevaient à 2 000 218 dollars. Le Gouvernement japonais continue d'apporter la plus grosse part des contributions en espèces, avec 85 % du total. Le Japon fournit en outre une contribution en nature par l'intermédiaire de la JICA, sous la forme de bourses pour les cours dispensés à Tokyo et d'un appui administratif et infrastructurel fourni à l'Institut par le Département des normes statistiques du Bureau de statistique, Ministère de la gestion des affaires publiques, de l'intérieur et des postes et télécommunications. On trouvera à l'annexe II une ventilation des contributions par pays ou zone.

42. L'annexe III indique les montants effectifs des recettes et des dépenses pour l'exercice 2001-2002 (se terminant en mars 2002) au titre du budget institutionnel. L'état des recettes et dépenses fait apparaître un excédent de 212 000 dollars qui s'explique essentiellement par:

- a) Une plus grande collaboration des BSN à l'organisation des cours régionaux et sous-régionaux, y compris le cours/atelier annuel sur les plans de sondage pour les enquêtes sur les ménages et les établissements, ce qui a permis de réduire d'autant les dépenses de l'Institut;

b) La vacance d'un poste d'enseignant pendant huit mois;

c) La volonté de réaliser des économies et de faire bénéficier l'Institut d'une situation financière saine.

43. La Commission voudra bien noter que cet excédent n'indique pas que la situation financière de l'ISAP s'est stabilisée au point de ne plus retenir l'attention. Avec les nombreuses demandes de cours nationaux qui doivent être satisfaites, l'excédent diminuera sensiblement.

44. Le détail des recettes et dépenses attendues pour l'exercice 2002-2003 (se terminant en mars 2003) figure également à l'annexe III.

VI. HUITIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ISAP

45. Le Conseil d'administration de l'ISAP a tenu sa huitième session à Chiba (Japon) les 30 et 31 octobre 2002. L'ordre du jour comprenait notamment le rapport du Directeur de l'ISAP, le programme de travail de l'Institut et une évaluation du programme de formation fondée sur la recherche. Outre les indications données par ailleurs dans le présent document, on trouvera ci-après les principaux éléments du débat et des décisions prises à la Réunion.

46. Ont participé à la session des représentants des neuf membres du Conseil d'administration: Australie, Chine, Fidji, Inde, Japon, Malaisie, République de Corée, Singapour et Thaïlande, et des représentants de la CESAP et de son Comité de statistique. Ont assisté à la session en qualité d'observateurs des représentants des membres et membres associés ci-après de la CESAP: Bhoutan, Cambodge, Fédération de Russie, Indonésie, Iran (République islamique d'), Kiribati, Maldives, Mongolie, Népal, Pakistan, Philippines, République démocratique populaire lao, Samoa, Sri Lanka, Tonga, Tuvalu et Viet Nam. Ont également assisté à la session des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et de la Banque asiatique de développement (BASD).

47. Le Conseil a suggéré que l'ISAP continue d'étudier la possibilité de se procurer des ressources financières auprès du Fonds d'affectation spéciale de la Banque mondiale en vue du renforcement des capacités statistiques, cela en soumettant des propositions en collaboration avec la Division de statistique de la CESAP et les divers pays. Il n'était pas nécessaire d'acheminer ces propositions par le Secrétariat du consortium PARIS 21. On a mentionné en outre la possibilité d'obtenir des financements pour la recherche méthodologique dans le cadre des projets de la BASD.

48. Les membres du Conseil d'administration se sont accordés à estimer que la formation statistique traditionnelle devait se poursuivre tout en soulignant la nécessité de prévoir des formations aux techniques statistiques nouvelles et avancées. Le Conseil a été d'avis qu'il fallait équilibrer ces demandes de formation occasionnellement conflictuelles. Au nombre des stratégies que l'ISAP

pouvait adopter à cet égard, on a mentionné la possibilité d'exploiter la souplesse inhérente au programme de vulgarisation pour mettre au point des cours nationaux en recourant au téléenseignement et en s'adressant à des organismes et experts divers pour qu'ils assurent des formations de pointe.

49. Étant donné que plusieurs organismes régionaux et internationaux offrent des possibilités de formation dans la région, le Secrétaire exécutif a engagé l'ISAP et la Division de statistique de la CESAP à recenser les moyens existants et à continuer de développer la coordination de manière à éviter les doubles emplois.

50. Lors du débat sur l'évolution du programme de travail, l'Institut a précisé que d'une manière générale, des contacts étaient pris avec les organisations régionales et internationales à l'appui de la réalisation du programme de travail de l'Institut, par exemple pour l'élaboration de concepts et d'outils de formation.

51. Au sujet du programme ISAP-PNUD, le Secrétaire exécutif a indiqué que l'action de l'ONU était actuellement centrée sur les objectifs de développement du Millénaire et il a recommandé que l'Institut intègre la formation au suivi de ces objectifs à son programme de travail. Le Conseil a examiné diverses questions relatives à la collecte des données, aux activités de plaidoyer et à la coopération internationale qui se posent aux pays de la région pour l'élaboration des rapports sur le développement humain et l'obtention des statistiques nécessaires au suivi des objectifs du millénaire. L'Institut a noté que, dans l'optique d'un suivi des objectifs du millénaire, l'on pouvait faire davantage de place dans le programme de travail aux enquêtes sur les revenus et les dépenses des ménages, aux enquêtes démographiques et sanitaires et à l'exploitation des systèmes de renseignement administratifs en vue de dégager des statistiques sociales.

52. Le Conseil a encouragé l'Institut à présenter une nouvelle proposition en vue d'obtenir l'appui du PNUD pour une formation en relation avec l'établissement du rapport sur le développement humain et le suivi des objectifs de développement du millénaire.

53. S'agissant des questions institutionnelles, le Conseil d'administration a recommandé d'inclure dans les rapports financiers de l'Institut des renseignements sur les contributions en espèces des pays. Il a été d'avis que l'ISAP devrait s'adresser aux pays membres pour obtenir des renseignements sur leurs contributions en nature et lui faire rapport sur la question à sa prochaine réunion.

54. Le Conseil a pris acte de la situation financière saine de l'Institut pour les exercices 2001-2002 et 2002-2003. Il a félicité l'Institut de sa bonne gestion financière, qui avait permis de réaliser des économies. Le Conseil a noté toutefois que l'Institut devrait s'employer à définir l'utilisation qu'il entendait faire de ses économies pour les programmes de formation futurs.

55. Le Conseil d'administration a approuvé le programme de travail pour 2003-2004, qui comporte quatre cours dispensés à Tokyo, cinq cours nationaux et un cours/atelier sur les plans de sondage des enquêtes sur les ménages et les établissements.

56. En réponse à une question de l'Institut concernant la qualité des cours dispensés aux PMA, les représentants des pays ont indiqué que les cours régionaux et sous-régionaux offraient un bon rapport coût-efficacité. Il a été suggéré notamment d'organiser un cours régional sur les prix, d'accroître le nombre des participants au cours d'analyse et d'interprétation des statistiques et de mettre en place des modules de formation sur la vulgarisation et l'extraction des données ces méthodologies servant aux activités de suivi des organisations internationales relatives à la pauvreté, notamment lorsque les enquêtes par sondage se révélaient insuffisantes.

57. Lors de l'examen du programme de formation fondée sur la recherche, l'Institut a indiqué qu'il avait pris l'initiative de modifier le programme concerné pour améliorer sa rentabilité et élargir l'accès aux possibilités de formation prévues. Plusieurs délégations se sont déclarées en faveur des idées novatrices contenues dans la proposition de révision. Le Conseil d'administration a suggéré de publier les produits, même s'ils consistaient en propositions de recherche. Il a été suggéré également que le programme comporte une formation sur place complétée par un téléenseignement via l'Internet et des cédéroms et que les participants rédigent une communication une fois rentrés dans leur pays.

58. Le Conseil d'administration a approuvé le remaniement du programme de formation fondée sur la recherche, pour l'inscrire dans le programme de vulgarisation à partir de 2003-2004.

VII. REMERCIEMENTS

59. La Commission voudra peut-être remercier les contributeurs ci-après:

a) Le gouvernement du Japon, pays hôte, de l'appui constant et généreux, qu'il apporte, tant en espèces qu'en nature, par l'intermédiaire du Ministère de la gestion des affaires publiques, de l'intérieur et des postes et télécommunications, ainsi que des bourses octroyées par l'intermédiaire de la JICA pour les cours de formation de groupe concernant les modules Statistiques officielles de base, Analyse et interprétation des statistiques, Applications des TIC aux opérations statistiques, ainsi que pour le cours de formation zonal à l'intention des pays d'Asie centrale;

b) Les membres et membres associés de la région pour la contribution en espèces, qu'ils apportent régulièrement, démontrant ainsi leur intérêt constant pour l'Institut;

c) Les autres institutions des Nations Unies et les organisations internationales, en particulier la CESAP, la FAO, le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Institut de la Banque mondiale, qui collaborent avec l'ISAP dans l'exécution de ses activités de formation.

60. La Commission souhaitera peut-être exprimer sa gratitude au PNUD pour l'appui qu'il continue d'apporter aux programmes de l'Institut, en particulier pour le financement du projet ISAP/PNUD (RAS/97/065) sur les statistiques pour l'élaboration des rapports nationaux sur le développement humain.

61. La Commission voudra peut-être également remercier le Bureau de statistique du Ministère de la gestion des affaires publiques, de l'intérieur et des postes et télécommunications du Gouvernement japonais et le United States Bureau of the Census, pour l'appui apporté par leurs experts dans différents domaines spécialisés inscrits au programme de cours et ateliers de formation de l'ISAP.

62. En outre, la Commission souhaitera peut-être noter avec satisfaction la collaboration apportée à l'ISAP par les Bureaux de statistique de la République de Corée et de la Thaïlande et le Centre statistique de l'Iran pour les cours régionaux et sous-régionaux qu'ils ont accueillis et auxquels ils ont fourni un appui organisationnel.

63. La Commission souhaitera peut-être remercier aussi les BSN du Népal et du Viet Nam pour leur coopération dans l'organisation des cours nationaux.

Annexe I

NOMBRE DE PARTICIPANTS AUX PROGRAMMES DE FORMATION DE L'ISAP
2000/01-2002/03

Country/area	avril 2000 – mars 2001			avril 2001 – mars 2002			avril 2002 – mars 2003		
	Total	Tokyo ^{a/}	PV ^{b/}	Total	Tokyo ^{a/}	PV ^{b/}	Total	Tokyo ^{a/}	PV ^{b/}
Total	336	71	265	425	77	348	239	84	155
Région de la CESAP	329	64	265	422	74	348	230	77	153
Arménie	1	1	-	3	2	1	2	1	1
Australie	1	-	1	-	-	-	1	-	1
Azerbaïdjan	-	-	-	3	2	1	3	2	1
Bangladesh	8	4	4	4	2	2	6	2	4
Bhoutan	3	2	1	30	2	28	3	1	2
Brunéi Darussalam	1	-	1	-	-	-	-	-	-
Cambodge	42	7	35	5	3	2	5	2	3
Chine	10	4	6	66	4	62	1	1	-
Fidji	6	3	3	9	2	7	5	3	2
Géorgie	-	-	-	1	-	1	3	2	1
Hong Kong (Chine)	3	-	3	5	1	4	-	-	-
Iles Cook	2	2	-	3	1	2	1	1	-
Iles Salomon	1	1	-	2	-	2	-	-	-
Iles Marshall	-	-	-	1	-	1	-	-	-
Inde	7	3	4	16	2	14	5	3	2
Indonésie	41	3	38	10	5	5	9	2	7
Iran (République islamique d')	33	1	32	12	2	10	19	4	15
Japon	14	3	11	-	-	-	5	3	2
Kazakhstan	-	-	-	3	2	1	5	4	1
Kiribati	1	1	-	4	2	2	1	-	1
Kirghizistan	-	-	-	2	1	1	1	1	-
Macao (Chine)	3	-	3	2	-	2	-	-	-
Malaisie	7	2	5	31	1	30	7	3	4
Maldives	2	1	1	7	2	5	5	2	3
Micronésie (États fédérés de)	-	-	-	3	1	2	-	-	-
Mongolie	6	2	4	7	3	4	5	2	3
Myanmar	6	1	5	40	3	37	4	3	1
Népal	6	1	5	7	3	4	38	5	33
Nouvelle-Calédonie	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Ouzbékistan	-	-	-	3	2	1	3	2	1
Pakistan	24	2	22	4	2	2	3	3	-
Palaos	1	1	-	1	-	1	-	-	-
Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	-	-	2	1	1	2	1	1
Philippines	39	3	36	14	4	10	8	3	5
République de Corée	15	-	15	10	1	9	3	-	3
République dém. pop. lao	7	2	5	39	3	36	5	3	2
République pop. dém. de Corée	3	-	3	-	-	-	-	-	-
Samoa	2	2	-	17	3	14	2	1	1
Singapour	5	-	5	3	-	3	-	-	-
Sri Lanka	7	3	4	31	3	28	7	5	2
Tadjikistan	-	-	-	3	3	-	1	1	-
Thaïlande	10	3	7	5	2	3	13	3	10
Tonga	1	1	-	3	1	2	2	1	1
Turkménistan	-	-	-	2	1	1	1	-	1
Turquie	3	3	-	1	-	1	2	1	1
Tuvalu	-	-	-	3	1	2	1	-	1
Vanuatu	1	1	-	3	-	3	1	1	-
Viet Nam	7	1	6	2	1	1	41	5	36
Hors région de la CESAP	7	7	-	3	3	-	9	7	2

^{a/} Cours du programme ordinaire, dispensés à Tokyo^{b/} Cours relevant du Programme de vulgarisation

Annexe II

CONTRIBUTIONS EN ESPÈCES FOURNIES OU PROMISES À L'ISAP (2000-2002)

(au 27 janvier 2003)

(dollars É.-U.)

Country/area	2000	2001	2002
Total	2 050 761,99	2 065 951,70	2 000 218,18
Australie	50 000	50 000	50 000
Bangladesh	4 986.10	5 000 ^a	
Brunéi Darussalam	14 975	14 975	14 975
Chine	40 000	40 000	40 000
Fidji	3 787	5 000	5 000
Hong Kong (Chine)	30 000	30 000	30 000
Inde	14 946.50	14 943	14 940
Indonésie	30 000	30 000 ^a	
Iran (République islamique d')	9 986,66	9 986,73	10 000 ^a
Japon	1 736 700	1 750 300	1 752 700
Macao (Chine)	12 000	11 975	
Malaisie	10 000	10 000	10 000
Maldives	1 000	1 000	1 000
Mongolie	985		
Myanmar	1 000	1 000	1 000 ^a
Népal	1 000	1 000 ^a	1 000 ^a
Pakistan	14 580,40	15 000	15 000 ^a
Philippines	9 815,33	9 815,33	9 636,18 ^a
République de Corée	20 000	20 000	10 000
Samoa			978
Singapour	15 000	15 000	
Sri Lanka	10 000 ^a	9 956,64	9 989
Thaïlande	20 000	20 000	20 000
Tonga		1 000	1 000
Viet Nam			3 000

Note: Les Maldives et la Thaïlande ont versé une contribution 1 000 dollars et 20 000 dollars respectivement pour 2003.

^a Contribution annoncée au cours de la session de la Commission.

xxx

Annexe III

ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR 2001-2002 ET 2002-2003
BUDGET INSTITUTIONNEL
(en milliers de dollars É.-U.)

	2001-2002 ^a	2002-2003 ^b (montants prévus)
Dépenses totales	1 910,7	2 078,4
Personnel	1 371,6	1 420
Voyages	58,3	50
Formation financée par le budget institutionnel	247,7	350
Divers	24	30
Frais généraux	209,1	228,4
Recettes totales	2 122,7	2 113
Contribution en espèces du Gouvernement japonais	1 750,3	1 752,7
Contribution en espèces d'autres gouvernements	279,7	267,3
Autres ^c	92,7	93
Excédent de recettes	212	34,6

^a Pour la période avril 2001-mars 2002.

^b Pour la période avril 2002-mars 2003.

^c Y compris le remboursement de la CESAP.